

# hoja de seguridad

(Conform 2001.58.EG - L212/14)

## W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO

W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

#### USO DE LA SUSTANCIA O PREPARADO

Aditivo para el aceite de hidraulico

#### IDENTIFICACIÓN DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

COMPAÑÍA Wynn's Belgium B.V.B.A.  
DIRECCIÓN Industriepark-West 46  
9100 SINT-NIKLAAS  
TEL +32 (0)3 766.60.20  
FAX +32 (0)3 778 16 56  
WEBSITE www.wynns.eu  
E-MAIL msds@wynns.eu  
TELÉFONO DE URGENCIAS  
TELÉFONO DE URGENCIAS BIG: +32(0)14/58.45.45

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### OTROS PELIGROS

### 3. COMPOSICIÓN/ INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

#### INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

NOMBRE	NO CAS	EI N I CS /EL I NCS	MIN/MAX	SIMBOLO	NORMAS R
Olefinesulfide	Confidential	Confidential	5 <= C < 10 %		R53
sterk geraffineerde paraffinische basisolie			25 <= C < 50		

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### INSTRUCCIONES GENERALES

Controlar las funciones vitales  
Víctima inconsciente: mantener vías respiratorias abiertas  
Paro de respiración: respiración artificial u oxígeno  
Paro cardíaco: reanimación de la víctima  
Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado  
Choque: preferentemente tumbado boca arriba,piernas elevadas  
Vómito: evitar asfixia/pneumonía respiratoria  
Cubrir la víctima para evitar enfriamiento (no calentar)  
Tener en observación permanente  
Ofrecer apoyo psicológico  
Calmar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo  
Según su estado: médico/hospital

#### ASPIRACIÓN

Llevar a la víctima a un espacio ventilado

#### PIEL

Retirar la ropa antes de lavarse

# W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

lávese inmediata con agua y jabón

## OJOS

Lavar inmediatamente con abundante agua (15 min.)  
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

## INGESTIÓN

Lavar la boca con agua  
No provocar vómito  
En caso de malestar, consultar al médico/servicio médico

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### AGENTES DE EXTINCIÓN Y -PROCEDIMIENTOS

#### AGENTES DE EXTINCIÓN

Espuma multiaplicaciones

Polvo BC

Anhídrido carbónico

#### INSTRUCCIONES PARA EXTINCIÓN DE INCENDIOS:

Enfriar depósitos con agua pulver. y llevar a lugar seguro

El agua en chorro cerrado es ineficaz para extinción

### RIESGO DE INCENDIO

Combustible

Si se calienta: aumenta riesgo de inflamación

### PELIGRO D'EXPLOSIÓN

No peligro directo de explosión

### EL EQUIPO DE PROTECCIÓN ESPECIAL PARA EL PERSONAL DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

## 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### PROTECCIÓN PERSONAL

Guantes

Gafas de seguridad

Pantalla sobre el rostro

Ropa de seguridad

Calentamiento/fuego: aparato aire comprimido/oxígeno

### MEDIDAS GENERALES

Delimitar la zona de peligro - Evitar llamas descubiertas - Limpiar la ropa contaminada - Incendio/calentamiento: colocarse del lado del viento - Impedir contaminación del suelo y del agua - Impedir propagación en las alcantarillas

### ESCAPE

Contener el líquido derramado

Recoger/bombear producto derramado en recipiente apropiado

Detener el escape cortando el origen

### DISPOSICIÓN

Atención! Producto puede causar suelos resbaladizos

Absorber líquido derramado con material incombustible p.ej.: arena/tierra/vermiculita

Recoger producto absorbido en recipientes con tapa

Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua y solución de jabón

Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### MANIPULACIÓN DEL PRODUCTO

Conforme a la normativa

# W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

Observar higiene normal  
Limpiar la ropa contaminada  
Mantener lejos de llamas descubiertas/del calor

## ALMACENAJE

## ALMACENAMIENTO

Cumple las normas aplicables - Proteger contra la luz directa del sol

## EMBALAJE

EMBALAJE : EXIGENCIAS ESPECIALES con tapa  
correctamente rotulado  
ajustado a las normas

## APLICACIONES ESPECÍFICAS

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### PROTECCIÓN PERSONAL

Guantes  
gafas de seguridad o pantalla facial  
Ropa de seguridad  
Ventilación insuficiente: utilizar equipo respiratorio

### CONTROLES DE LA MEDIO AMBIENTE

### MATERIALES PARA LA ROPA PROTECTORA

caucho nitrílico  
neopreno

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### INSTRUCCIONES GENERALES

ESTADO DE AGREGACIÓN Líquido  
OLOR olor característico  
COLOR Ambar  
SOLUBILIDAD EN AGUA 0%  
OTRAS PROPIEDADES Claro, Viscoso

### PROPIEDADES FÍSICAS

PESO ESPECIFICO	918.8 kg/m <sup>3</sup> @ 15°C	PUNTO DE EBULLICIÓN	>190°C
VISCOSIDAD	580.86 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C // 74.0 mm <sup>2</sup> /s @ 100°C		
CLASIFICACIÓN	DMSO (IP346) <3%		
DENSIDAD EN 20°C	0.915 kg/L		
REFRACTIVE INDEX @ 20°C	1.4830		
PELIGRO DE EXPLOSIÓN + DE INCENDIO			
PUNTO DE INFLAMACIÓN	>150°C		

### PELIGRO DE EXPLOSIÓN

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### ESTABILIDAD

Estable en condiciones normales

### PELIGRO DE REACTIVIDAD

En caso de combustión: liberación de p.ej.: monóxido de carbono - dióxido de carbono

### PROHIBICIONES EN ALMACENAJE MEZCLADO

CONSERVAR EL PRODUCTO ALEJADO DE:  
fuentes de calor  
agentes de oxidación

### PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS

# W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

VALORES TOXICIDAD CRÓNICA

TOXICIDAD

Los impresos indican: poco nocivo por ingestión - Irrita ligeramente la piel - Irrita ligeramente los ojos

PELIGRO DE LA TOXICIDAD

PELIGRO DIRECTO DE TOXICIDAD - Ligeramente irritante

EFFECTOS/SÍNTOMAS

SÍNTOMAS Y LESIONES POSIBLES

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO: -  
Erupción/inflamación

SÍNTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL

Irritación leve

POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO:

Piel rojiza

Hormigueo/irritación de la piel

SÍNTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE INHALACIÓN

SI SE CALIENTA:

Irritación de las mucosas nasales

Irritación de las vías respiratorias

SÍNTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS

Irritación del tejido ocular

SÍNTOMAS Y LESIONES POSIBLES EN CASO DE INGESTIÓN

Dolores abdominales

Diarrea

Náusea

Vómito

## 12. PROPIEDADES ECOLÓGICAS

MOVILIDAD

ECOLOGÍA - GENERAL

Contiene componente(s) peligroso(s) para el medio ambiente

ECOLOGÍA - AGUA

Contiene componente(s) no fácilmente biodegradable(s)

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

WGK

1

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Llevar a centro de eliminación homologado

DISPOSICIÓN CÓDIGO

Embalaje	
Materia sintética	15.01.10*
Metal	15.01.11*
Producto	
Aditivo para el aceite	12.01.12*
Aditivo para combustible	14.06.03*
Soluciones acuosas	20.01.29*
Airco-limpiador	20.01.19

---

# W59403 - H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

---

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

NO ONU No hace al caso

POR CARRETERA (ADR)

FERROVIARIO (RID)

MARÍTIMO (IMDG)

AÉREO (IATA/ICAO)

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Es necesario etiquetar el producto de acuerdo con dir. 67/548/EEG, 1999/45/EG, 98/8/EG & Reglamento (CE) 648/2004.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

NORMAS R R53 - Contiene sustancias que pueden ser peligrosas negativos en el medio ambiente acuático

Fuente de los datos utilizados: Para las materias, el origen de los datos vienen de las fichas de datos del proveedor de estas materias.

Esta ficha de seguridad ha sido hecha según las directivas 91/155/EEG, 93/112/EEG, 2001/58/EG y Reach regulation 1907/2006.

Complementa el modo de empleo técnico, pero no lo sustituye.

Según nuestro conocimiento los datos indicados en estos documentos son correctos a la fecha de publicación y están suministrados suponiendo que se utilice el producto según las instrucciones del fabricante/suministrador.

La indicación de estas informaciones de seguridad, sin poder considerarlas como completas, ayuda al usuario a cumplir sus obligaciones con respecto a las sustancias peligrosas. El usuario tiene la obligación de evaluar y de utilizar el producto de modo seguro con arreglo a las leyes y estipulaciones en vigor. Es también responsable de cumplir todas las estipulaciones referentes a la protección del hombre y del medio ambiente durante el manejo, el almacenaje y la utilización de los productos.

---